Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 84 (1966)

Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

25

84. Jahrgang

Donnerstag, 23. Juni 1966

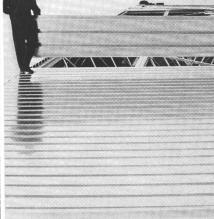
Revue Polytechnique Suisse Wochenschrift

Gegr. 1883 von A. Waldner Herausgegeben von W. Jegher und A. Ostertag

Organ des SIA und der GEP

Profil-Bleche Verkleidungs- und Träger-Bleche





für Fassaden und Bedachungen

für Flachdächer und Decken

für Tunnel-Auskleidungen und Verkleidungen aller Art (Nationalstrasse N2, Lopper-Tunnels bei Hergiswil)



Profil-Bleche — verzinkt oder PVC-beschichtet — bieten interessante Möglichkeiten. Lassen Sie sich von uns orientieren.

Unsere Liste 44/101 enthält total 156 Sorten mit allen nötigen Angaben über Masse, Stärken, zulässige Belastungen usw.

KOENIG

Dr. Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon Tel. 051 / 88 26 61, Abt. Hochbau-Bleche

Inhalt

Ideenwettbewerb Ortszentrum Schaan (Fürstentum Liechtenstein) 46	55
Mitteilungen	
Tunnelvortriebs-System Hughes für grosse	
Bohrdurchmesser. Schweizer Stahlbau-Vereinigung. Schweizerische Gesellschaft für	
Bodenmechanik und Fundationstechnik . 47	16
Nobeles	
Nekrologe	
Ch. Cougnard, K. Krumnacker 47	16
Buchbesprechungen	
Industrieabwässer 1966 47	16
Wettbewerbe	
Kirchliche Bauten in Urdorf 47	76
Ankündigungen	
Fortbildungskurs für Kulturbauwesen in	
Braunschweig. Ausbildungskurs über	
Methods-Time Measurement. Schweiz.	
Studiengesellschaft für Motorbetriebs-	
stoffe. Vortragskalender 47	76

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz Ausland	19.50 21.—	39.— 42.—	78.— 84.—
	1	1 '	

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

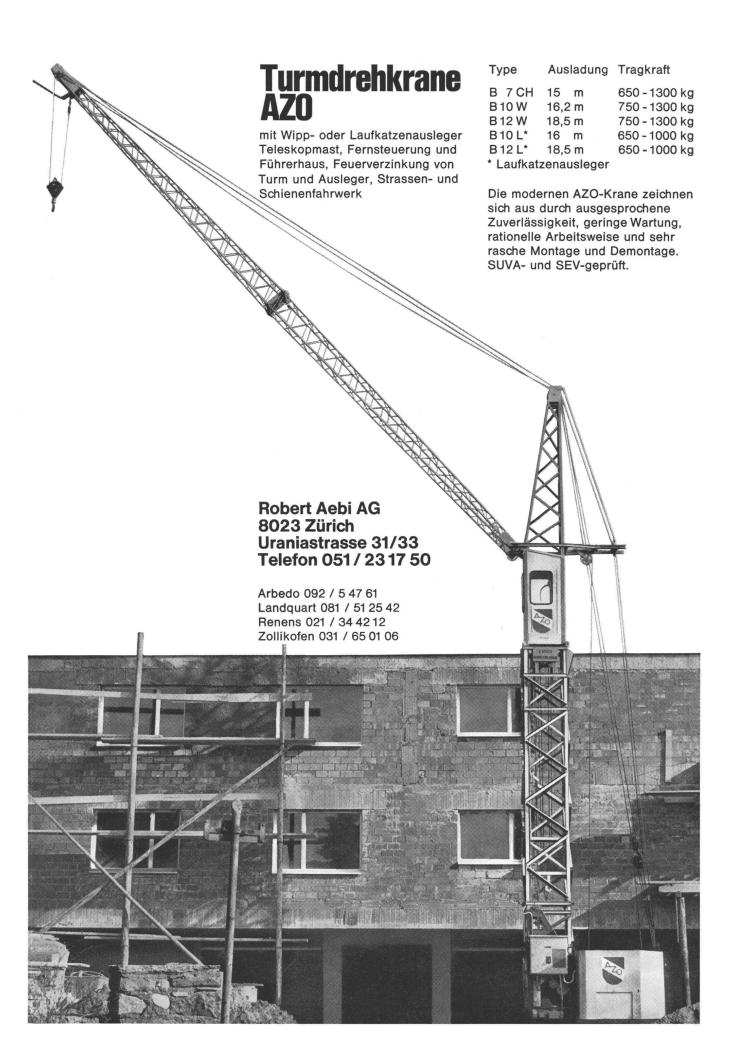
Verlag und Redaktion

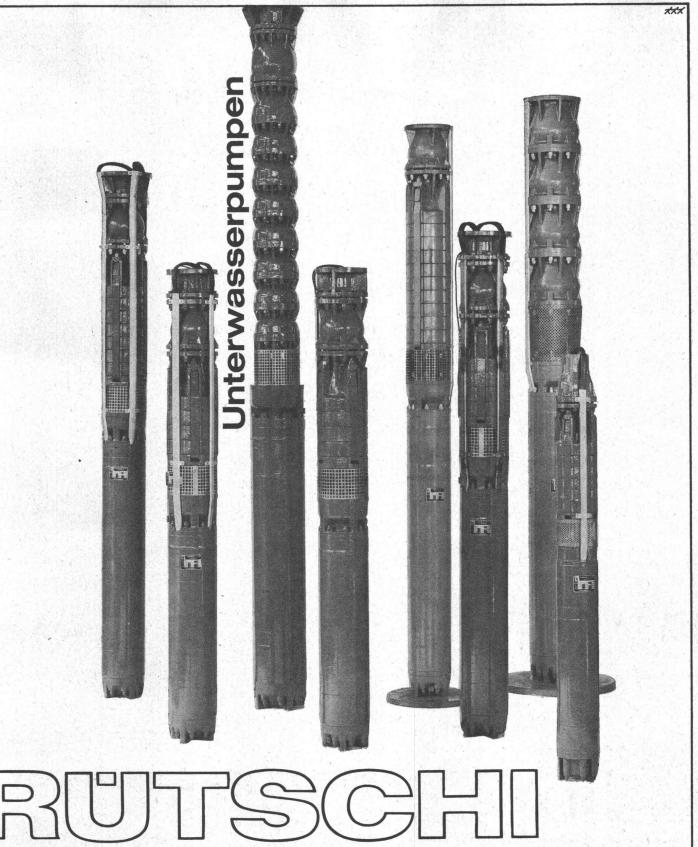
Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Postadresse: Postfach, 8021 Zürich Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

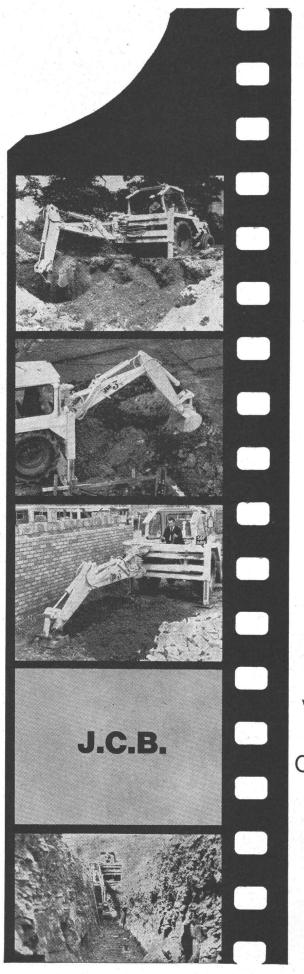
Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich







K. Rütschi AG. Pumpenbau 5200 Brugg Telephon 056/4 04 55





Hydraulikbagger JCB 3C

mit Hydra-Slide

Die Heckbaggerausrüstung kann über die ganze Maschinenbreite versetzt werden

> Tieflöffelkübel von 90 l bis 230 l Inhalt

Frontschaufel mit 580 I Inhalt Ausbrechkraft 5,8 t

Grabtiefe 3,6 m Reichweite 5,0 m Entleerhöhe 3,2 m Reisskraft 5,8 t Schwenkung 200° Gewicht ca. 5,9 t

Dieselmotor 76 PS

Strassenfertig ausgerüstet
Typengeprüft
Servolenkung
Einzelradbremsen

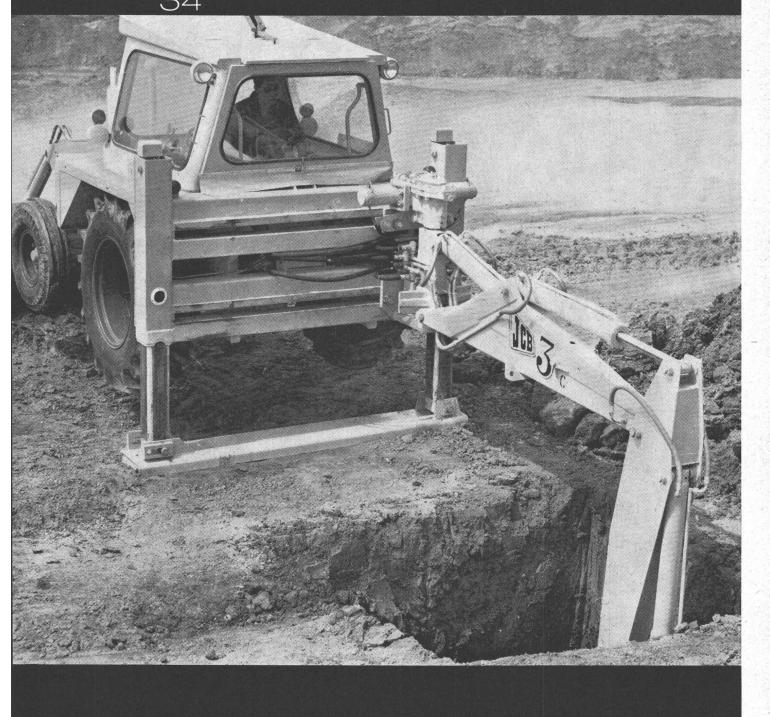
JCB 3C die Kombination von Stärke und Vielseitigkeit

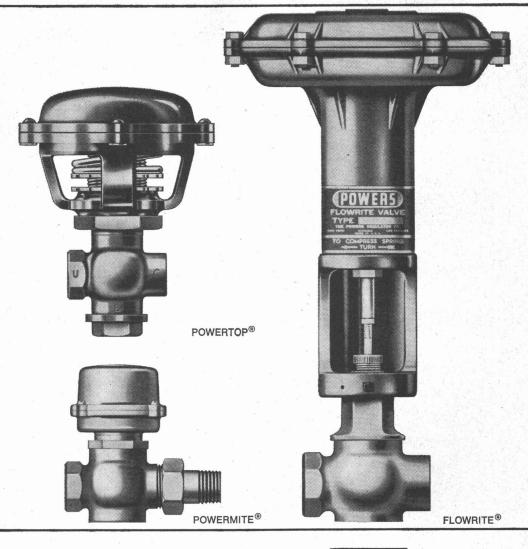
Charles Keller

Baumaschinen

Kriesbachstrasse 1 8304 Wallisellen Telephon 051 93 39 33

Filiale 1162 St-Prex Telephon 021 / 761391 AGFA L IR







Pneumatische Steuer- und Regelgeräte der Heizungs- und Klimatechnik

POWERS pneumatische stellventile eignen sich ausgezeichnet ür alle Regelungsaufgaben n der Heizungs- und Lüftungstechnik!

Der robuste Bau der POWERS-Stellventile erfordert äusserst geringe Wartung und gewährleistet hohe Betriebssicherheit bei langer Lebensdauer. POWERS-Stellventile mit pneumatischem Antrieb weisen u.a. folgende Vorteile auf:

- eindeutige Endlage
- schneller Stellvorgang
- Lageunabhängigkeit

Sie sind lieferbar als Durchgangs-, Eck- oder Mischventile, drucklos offen oder geschlossen.

POWERTOP-Dreiwege-Mischventil: (1/2" – 11/2") Anwendung für Kalt-Warmwassermischung in Heizsystemen. Absolut dicht dank Metallbalgdichtung, stopfbüchsenlos!

POWERMITE-Heizkörperventil: (*\l_2"-\grave^3\l_4")
Geeignet für Proportionalregelung von Niederdruckdampf und Warmwasser in Heizregistern oder
Konvektoren. Absolut dicht dank Metallbalgdichtung, stopfbüchsenlos!

FLOWRITE-Regelventil: (1/2" - 6")

Die Regelventile der Baureihe FLOWRITE zeichnen sich durch ihre robuste Konstruktion aus. Einsetzbar für Wärmeaustauscher, grössere Nachwärmer u.a. Der Membranantrieb ist mit verstellbarer Feder ergänzt. Die Stopfbüchsendichtung ist aus Teflon-Asbest bzw. Graphitgummi.

Lieferbar in folgenden Ausführungen:

- als Einsitzventil mit Weichsitzdichtung
- als Einsitzventil mit Kegel aus rostfreiem Stahl
- als Doppelsitzventil
- als Dreiwegeventil
 mit verschiedenen
- mit verschiedenen Kegelformen.

Diese Geräte stellen nur einen kleinen Teil des umfassenden POWERS-Fertigungsprogrammes dar (über 70 Jahre Erfahrung).

Bitte rufen Sie uns an! Wir senden Ihnen gerne unsere ausführlichen Unterlagen.

Die CARLO GAVAZZI-ORGANISATION übernimmt Ihre klimatechnischen Probleme von der Idee bis zum Service!

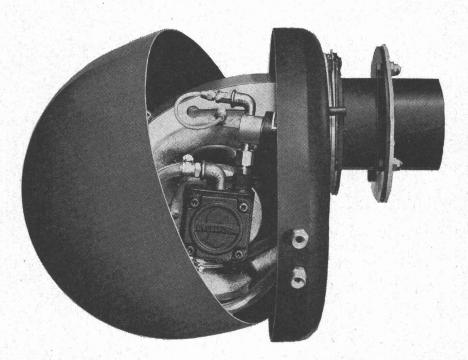


CARLO GAVAZZI



CARLO GAVAZZI AG. Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik

Wir dürfen zeigen, was unter der Haube steckt



Ob es ein Einfamilienhaus ist mit 5 Zimmern oder eine ganze Wohnkolonie, überall, in jedem Zimmer, haben Sie mit einer Oil-Therm-Ölfeuerung eine gleichmässig behagliche Wärme.

Dafür sorgt der vollautomatische Oil-Therm-Ölbrenner mit seiner hohen Wirtschaft-

lichkeit. Seine Flamme kann jedem Heizkessel angepasst werden, ob er gross oder klein, rund oder eckig ist. Ein Druck auf den Knopf und fast geräuschlos, äusserst sparsam und vor allem zuverlässig erfüllt der Ölbrenner vollautomatisch seine Funktion.

Was unter der Oil-Therm-Ölbrennerhaube steckt, ist ein kleines Wunder an technischer Perfektion. Daran sind nicht nur anerkannte Schweizer Ingenieure beteiligt. Es ist die Summe aller Erfahrungen, die sich aus den weltweiten Beziehungen der Oil-Therm ergeben hat.

Verlangen Sie bei der Projektierung einer Ölfeuerungsanlage auf jeden Fall eine Offerte der Oil-Therm.

Oil-Therm-Servicestellen gibt es in allen Regionen der Schweiz.



Oil-Therm AG, 8057 Zürich Winterthurerstrasse 156 Telefon 051 / 26 96 06

Verkaufsbüros: Bern Ø 031/226855, Basel Ø 061/352160, St. Gallen Ø 071/246754, Luzern Ø 041/38363, Lugano Ø 091/33626, Lausanne Ø 021/258983



KOMBIGI



Der ZENT Kombiguss, dieser genügsame und hilfsbereite Freund mit dem «warmen Herzen», hilft Ihnen sparen. Mit dem Brennstoff, den Ihre alte Anlage nur zur Heizung brauchte, heizt er Ihr ganzes Haus und versorgt Küche und Bad unentwegt mit warmem Wasser. Er hat einen besonders grossen Kesselraum, in dem sich die Oelflamme richtig entfalten kann. Seine gute Isolation aus Glaswolle hilft Brennstoff sparen.

Aber der ZENT Kombiguss besitzt noch andere Vorteile:

- Er ist dauerhaft, weil er aus Spezialguss-
- eisen besteht.

 Er verfeuert flüssige, gasförmige und nach einfacher Umstellung – auch feste Brennstoffe ohne Verminderung der Leistung.
- Er lässt sich zerlegen und leicht transportieren, auch in den schon bestehenden Bauten.

Jetzt werden Sie näheres wissen wollen über den ZENT Kombiguss: Schreiben oder tele-fonieren Sie Ihrem Installateur oder fragen Sie uns.

ZENT AG BERN 3072 Ostermundigen

Vom Schweiz. Werkbund offiziell ausgezeichnet mlt dem Prädikat «Die gute Form».

KEINE WASSERVERSCHWENDUNG

AVT- und IVT-Regler regulieren genau und helfen Wasser sparen:

Der Typ IVT ist für die Temperaturregelung von Heisswasserspeichern, Wärmeaustauschern, Ölvorwärmern, Autoklaven, Entfettungsanlagen, Luftheizgeräten, Trockenöfen usw. berechnet und kann sowohl für Wasser als auch für Dampf verwendet werden.

Max. Arbeitsdruck 10 atü Max. Temperatur des zu regelnden Mediums 180°C Anschluss R 1/2", R 3/4" und R 1"

Arbeitet ohne Hilfsenergie Schnelle und einfache Einstellung Selbstregelnde Stopfbüchse Auswechselbares Balgelement Auswechselbarer Ventilsitz und -teller Leichte Montage Typ AVTB ist ein thermostatisches Regelventil für Wasser. Es arbeitet ohne Zufuhr von Hilfsenergie und wird durch die Temperatur des Fühlers gesteuert. Es öffnet bei sinkender und schliesst bei ansteigender Fühlertemperatur.

Das AVTB-Ventil wird bei der automatischen Temperaturregelung von Wasserwärmern, Wärmeaustauschern, Ölvorwärmern, Luftheizgeräten u. a. m. sowie in industriellen Anlagen verwendet.

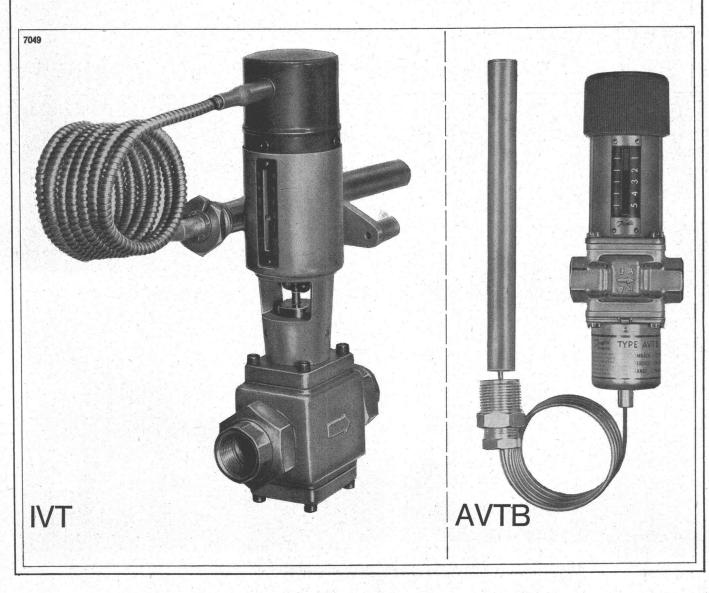
Temperaturbereiche: 0-30°C 20-60° und 50-90°C Betriebsdruck bis 10 atü Anschluss: R¹/₂", R³/₄" und R1" 4000 BASEL 18 - Tel. (061) 46 06 08

Depots:

Lausanne (021) 25 01 68 St. Gallen (071) 27 25 44 Zürich (051) 54 14 33

WERNER KUSTER A. G.







Behälterinhalt 6,0 m³ Nutzinhalt über 4,0 m³ Antrieb:

Elektromotor 220/380 V 7,5 PS oder luftgekühlter

LISTER-Dieselmotor 15,0 PS Gesamtgewicht über 3500 kg Auslaufhöhe 2000-2300 mm Gesamtbreite 2500 mm

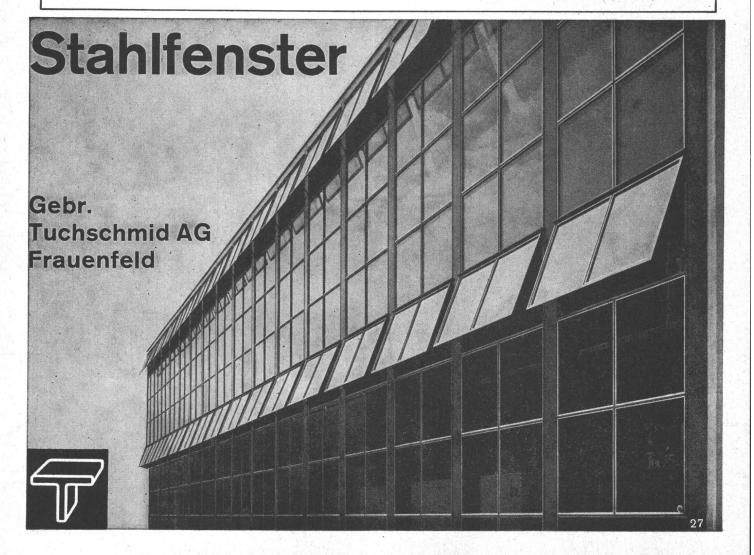
Das Gerät ist mit einem elektr. Endschalter ausgerüstet und besitzt eine eingebaute Senkbremse.

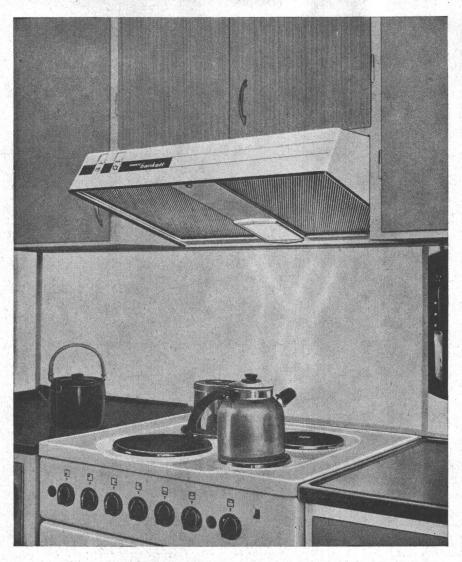
Verlangen Sie Unterlagen.

fahrbares
Beton-Umschlaggerät
mit einer Reihe von
technischen
Neuerungen und
konkurrenzlosem Preis!



Baumaschinen 8952 Schlieren Telephon 051/981855





Die modernste und wirksamste Küchenentlüftung!

BAHCO Dankett

erfasst alle Kochdämpfe sofort an der Quelle

4 Funktionen in einer kompakten, formschönen Einheit, nämlich Herdhaube – Ventilator – Herdbeleuchtung – Fettfilter.

Einfachste Montage an Aussenmauer, an waagrechte oder senkrechte Luftkanäle.

Seit 2 Jahren in Schweden glänzend bewährt. BAHCO-BAN-KETT, eine ausgereifte Konstruktion, befriedigt selbst die verwöhntesten Ansprüche.

SEV-geprüft Preis nur Fr. 400.-

Prospekt durch die Generalvertretung:

WALTER WIDMANN AG

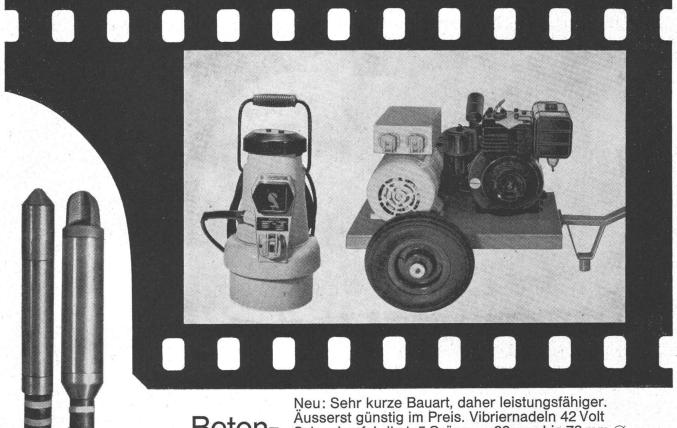
Zürich 1 Löwenstr. 20 Tel. 051/27 39 96



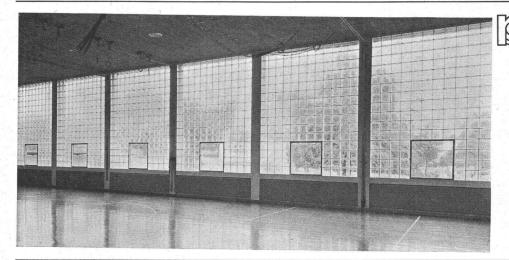
Charles Keller Baumaschinen 8304 Wallisellen Kriesbachstr. 1 Telefon 051 93 39 33

Charles Keller 1162 St-Prex Tél. 021 76 13 91

b+f corso 69.66



Beton-Vibratoren 42 Volt Schweizerfabrikat. 5 Grössen: 36 mm bis 73 mm Ø. Modell 1 mit Anschluss für eine Vibriernadel. Modell 3 mit Anschluss für drei Vibriernadeln. Modell 15 mit Benzinmotor-Generator, Anschlussmöglichkeit für zwei Vibriernadeln.



Glasbausteine eignen sich für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Grosse Lichtdurchlässigkeit bei allseitiger Lichtstreuung. Vorzügliche Isolation gegen Schall und extreme Temperaturen. Hygienisch, säurefest und korrosionsbeständig.

Verlangen Sie unsere kostenlose Dokumentation.

Ruppert, Singer+Cie AG Zürich Vulkanstr. 116



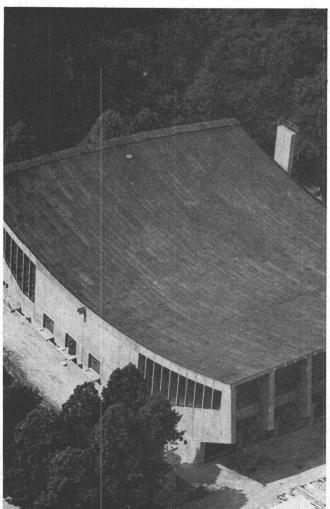
normal oder selbstklebend

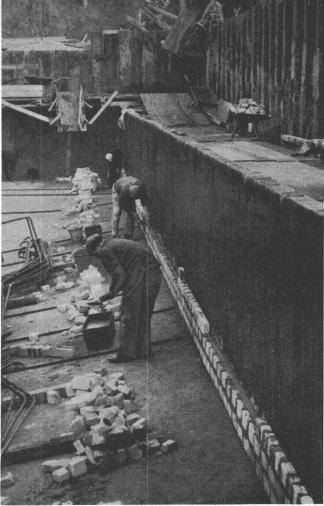
schwarz oder grau

Generalvertretung ROGER FREY, dipl. Ing. ETH

Beethovenstrasse 47 8039 Zürich Tel. 051-23 33 64

Schildkröt-Kunststoffe im Bauwesen





Darauf kommt es an: Zuverlässige, dauerhafte Abdichtung des Bauwerks

Schildkröt hat dieses Problem gelöst. Für das flache oder leicht geneigte Dach hat sich dle Schildkröt-Dachhaut bewährt. Dafür stehen die Schildkröt-Folien Prewanol und Rhepanol zur Verfügung. Bei der Abdichtung von grundwasserbeanspruchten Hochbauten, Straßenunterführungen, Brückenbauten etc. bieten die Schildkröt-Abdichtfolien Rhepanol einen dauerhaften, zuverlässigen Schutz gegen alle natürlich vorkommenden, drucklosen und drückenden, säure- und salzhaltigen Wässer.

Als Schildkröt-Dachhaut werden speziell für das flache und leicht geneigte Dach entwickelte Folien aus Polyisobutylen eingesetzt, die auf Beton, Holz und allen Arten von Wärmedämmplatten verlegt werden können.

Die Schildkröt-Abdichtfolien Rhepanol aus Polyisobutylen werden zur Bautenabdichtung seit über 25 Jahren verwendet.

Beide Schildkröt-Folien gewährleisten die homogene Abdichtung des Bauwerks, denn die Quellverschweißung der Nähte

oder die Abdichtung mit Schildkröt-Abdeck- oder -Dichtungsbändern garantiert eine völlig homogene Verbindung der einlagig verlegten Bahnen.

Prewanol und Rhepanol sind verrottungsfest, witterungs- und alterungsbeständig. Sie haben eine gute Flexibilität und lassen sich dank ihrer Geschmeidigkeit auch an schwierigen Stellen gut und zügig verlegen.

Bitte fordern Sie von uns ausführliche Unterlagen an.

Vertretung:

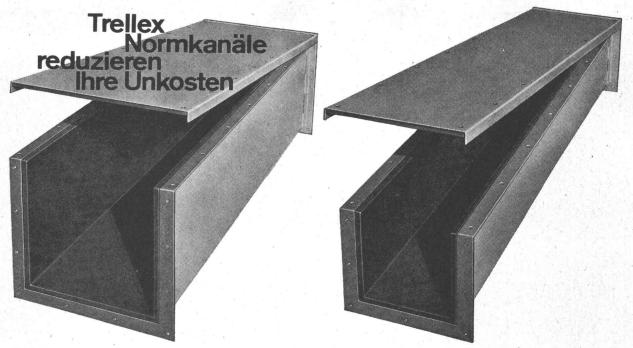
Firma TONET & CO. Blumenweg 188 Tel. 062/52988 4657 DULLIKEN Fortschritt durch Erfahrung



Schildkröt AG

vorm. Rheinische Gummi- und Celluloid-Fabrik

68 Mannheim-Neckarau, Bundesrepublik Deutschl.



Trellex-Normkanäle sind mit Verschleiss-Schutzgummi ausgekleidet. Diese staubdichte Konstruktion ergibt längere Laufzeiten und praktisch eine geräuschlose Materialförderung. Die Dimensionen von 250×250 mm und 400×400 mm sind in den Längen 1000 mm und 1500 mm ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie bitte unsere Offerte oder den Besuch eines Beraters.

Siebag AG 8105 Regensdorf Telefon (051) 94 40 47





RAMMARBEITEN: Spundwände, Rühlwände. Rammen sämtlicher Stahlprofile, Holz- und Betonpfähle mit modernsten, geräuscharmen Rammgeräten.



Ausführung, Beratung, Kostenvoranschläge:
J. Piller, dipl. Baumeister, 8027 Zürich, Bederstrasse 49
Telefon 051/255810



ballen Sie



und sie wählen richtig!

... denn unsere Schaumstoff-Isoliermaterialien sind Spitzenprodukte und ermöglichen Ihnen deshalb eine ausgezeichnete und wirklich preiswerte Isolation.

Alporit aus SWISSPOR

Hundertprozentiges & Schweizer Fabrikat 令

- schützt gegen Wärme und Kälte
- schont vor Lärm und Feuchtigkeit
- ist druckfest und leicht
- ist form- und alterungsbeständig

kurz: ALPORIT bürgt für Qualität

Unser technischer Dienst ist jederzeit gerne bereit, Sie unverbindlich zu beraten.

KORK AG BOSWIL

5623 Boswil (Aargau)

Telefon 057 7 44 44 Telex 5 38 79





wirtschaftlich zuverlässig erprobt

für jede im Hoch- und Tiefbau vorkommende Mauerstärke u. Staumauern

Dokumentation und Offerte

J. G. KIENER + WITTLIN AG. BERN

Tel. 031 / 67 99 11



Euclid: zuverlässig, unverwüstlich – die Weltmarke, hundertfach bewährt auf Grossbaustellen, im Kraftwerkbau, in Kieswerken und Zementfabriken! Euclid-Rückwärtskipper sind in verschiedenen Typen mit 7–24 m³ Fassungsvermögen und 150–500 PS Motorenleistung lieferbar, alle grösseren Modelle mit Drehmomentwandler und Wandlerbremse als Standardausrüstung. Ein erstklassiger Service und Ersatzteildienst ist jederzeit gewährleistet. Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

Euclid Rückwärtskipper



Kellmobil AG 8304 Wallisellen Kriesbachstr. 5 051/931033



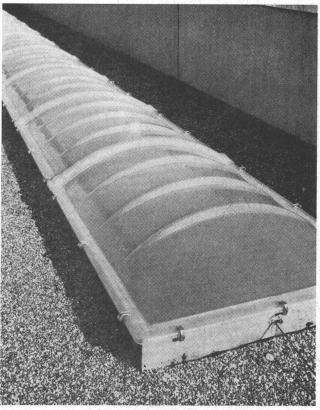
Argo/ite

ARGOLITE AG Kunststoffplattenwerk Willisau LU Telephon 045 / 6 19 12

330 x 160 cm

260×130cm 330×130cm

Neu: Endlose JS Lichtbänder



Mit endlosen JS Lichtbändern erhalten Sie die beste Raumausleuchtung in Industriebauten mit Flachdächern. Die JS Lichtbänder sind aus Acrylglas. Sie bieten somit eine maximale Lichtdurchlässigkeit - und vergilben nie.

Nahtlos verformt bleiben sie absolut dicht. Ob in ein- oder doppelschaliger Ausführung - stets wirken sie isolierend gegen Kälte und Wärme.

JS Lichtbänder sind leicht im Gewicht und ersparen komplizierte Dachkonstruktionen.

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Prospekt oder lassen Sie sich von unseren Fachleuten über alle Details der JS Lichtbänder orientieren.

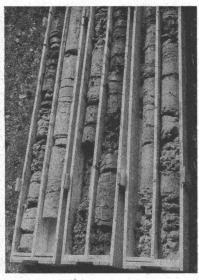
JS Lichtbänder gibt es erst seit kurzem in der Schweiz. Im Ausland haben sie sich aber schon tausendfach bewährt.

A.KullyAG 🖈

Glasdachwerke 4632 Trimbach bei Olten Telephon 062 - 5 39 01

SONDIERBOHRUNGEN

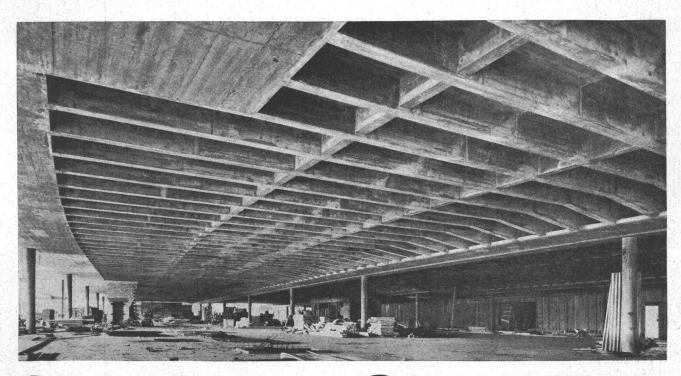




Rotationskernbohrungen
Rammsondierungen
Scherflügelversuche
Ungestörte Bodenproben
Durchlässigkeitsuntersuchungen
Bohrungen für Injektionen
Fels- und Lockergesteins-Anker

Ing. M. Greuter & Cie AG, 8032 Zürich, Tel. 051/329028

Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen



Spannbeton Parkterrasse Grosse Schanze, Bern BBRV

J. Bächtold, dipl. Ing., Bern Wirz & Co. / Kästli & Spycher / Hoch- & Tiefbaugenossenschaft / F. Ramseier & Cie, Bern, Bauuntern.

Stahlton AG Riesbachstr.57 Tel. 051-47 64 00 8034 Zürich 8

StahlTon

ARMAVERIT



Rohre und Bogen

glasfaserverstärkter Kunststoff

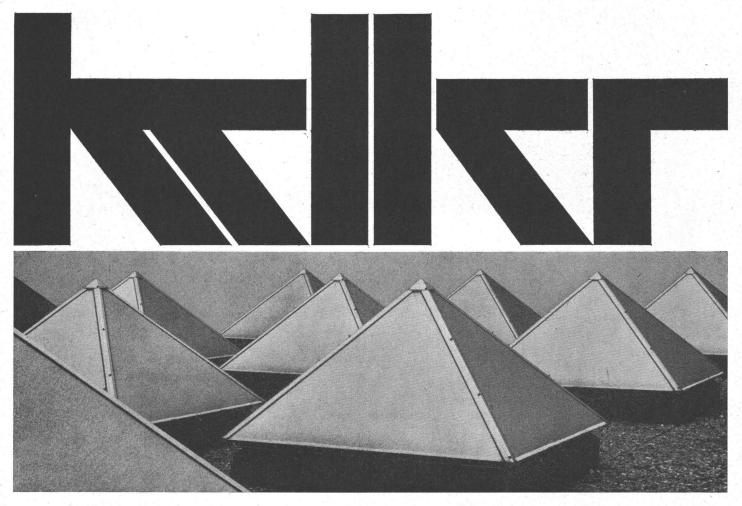
für Kanalisationsleitungen Hangleitungen im Kraftwerkbau Brückenentwässerungen Schlammleitungen Schalungen usw.

korrosionssicher sehr leicht geringe Verlegungskosten absolut dicht Formstücke nach Wunsch

Verlangen Sie Angebote, Muster und Angaben von Referenzen!

Abt. Kunststoff, Badenstrasse 25 Tel. 061 / 32 29 50

Basler Stückfärberei AG. 4000 Basel



Dutisol

-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten

die bewährten Bauweisen

DURISOL VILLMERGEN AG

Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon Telefon 051 / 88 69 81

TERROSTAT

DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG

In Bändern — für Putzstreifen und andere Abdichtungen.

In Bändern in vielen Dimensionen, ungeformt Typen IX und XI. Spritzbar 2620 R mit Pistole, OWAFLEX 310 (Thiokol in drei Farben).

Unverbindliche Beratung durch: André Koch, Zürich, Idastrasse 47 Bauabteilung Telefon 051 / 27 21 30

Siegfried Keller AG

Telefon 051 93 32 32 Wallisellen–Zürich

Industrieverglasungen Glasdächer Vordächer Shedfenster Vertikalverglasungen und alles was dazugehört

m

LOSINGER

Spezialarbeiten im Grundbau

Zeissl-Rammpfähle HW- u. Calweld-Bohrpfähle Betonschlitzwände ELSE Vibroflotation Colcrete-Mörtel und-Beton Grundwasserabsenkung Wellpoint Labor für Erdbau, Beton und Bitumen

Losinger + Co AG Bern

Unternehmen für besondere Bauverfahren

Spannbeton AG

VSL Spannkabel, Fels- und Alluvialanker, Gleitschalungen, Fahrbahnübergänge, Brückenlager, Flachpressen, Fugendichtungen, Wärme-, Schall- und Feuchtigkeitsisolationen

Spannbeton AG Bern, Zürich, St. Gallen Précontrainte SA Lausanne Beton Precompresso SA Locarno

IGECO AG

Gesellschaften für industrielles Bauen

Fabrikation und Montage von schlaff armierten oder vorgespannten Betonelementen für den Hoch- und Tiefbau

IGECO AG Lyssach BE IGECO AG Volketswil ZH IGECO SA Etoy VD